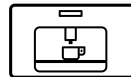


EBC65X  
KBC65T  
KBC65X

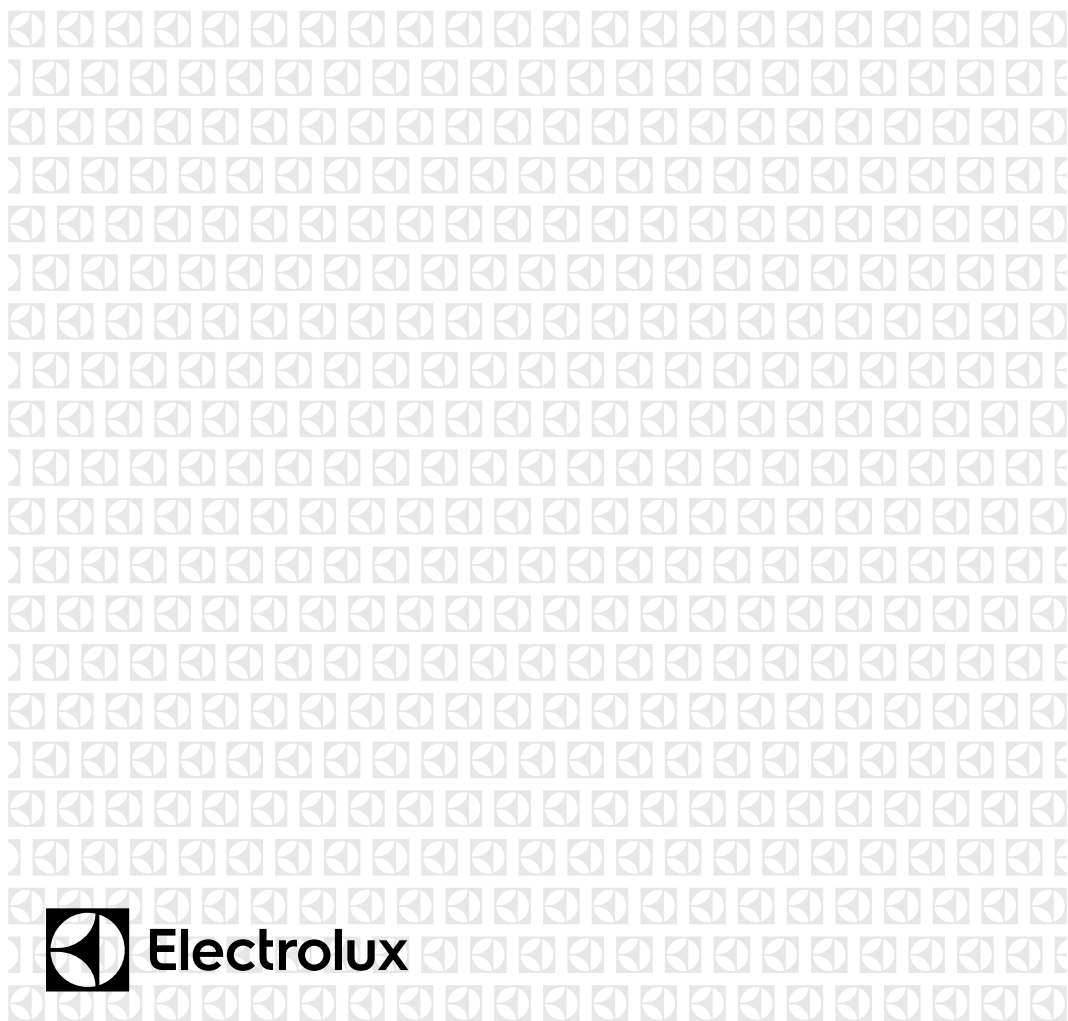


---

RU Автоматическая кофемашина

---

Инструкция по эксплуатации



## СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
3. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА .....	5
4. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ .....	6
5. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА.....	7
6. ВКЛЮЧЕНИЕ И РАЗОГРЕВ.....	8
7. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ (ИСПОЛЬЗУЯ КОФЕ В ЗЕРНАХ).....	8
8. ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА КОФЕ В ЧАШКЕ .....	9
9. РЕГУЛИРОВКА КОФЕМОЛКИ.....	10
10. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ, ИСПОЛЬЗУЯ МОЛОТЫЙ КОФЕ (ВМЕСТО КОФЕ В ЗЕРНАХ) ....	10
11. ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ .....	11
12. ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ .....	11
13. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО .....	11
14. ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА МОЛОКА И КОФЕ ДЛЯ КАПУЧЧИНО .....	12
15. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННОГО КОЛИЧЕСТВА ЧАШЕК КОФЕ С ПОМОЩЬЮ ФУНКЦИИ «КОФЕЙНИК» .....	13
16. ИЗМЕНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ФУНКЦИИ КОФЕЙНИК .....	14
17. ЧИСТКА .....	14
18. ИЗМЕНЕНИЕ И НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ МЕНЮ .....	17
19. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА .....	21
20. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	21
21. СООБЩЕНИЯ, ОТОБРАЖАЕМЫЕ НА ДИСПЛЕЕ .....	22
22. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	23

## СПОСОБЫ ДОСТИЖЕНИЯ ИДЕАЛЬНОГО РЕЗУЛЬТАТА

Мы благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными. Пожалуй-ста, потратьте несколько минут на чтение, чтобы получить максимальное количество информации.

На нашем веб-сайте вы сможете:



Получить рекомендации по использованию, брошюры, информацию по устранению неисправностей, информацию по обслуживанию.

**[www.electrolux.ru/support](http://www.electrolux.ru/support)**



Зарегистрируйте ваш продукт для получения лучшего сервисного обслуживания:

**[www.promo.electrolux.ru](http://www.promo.electrolux.ru)**



Приобрести принадлежности, расходные материалы и оригинальные запчасти для Вашего прибора вы можете на странице:

**[www.electrolux-1.ru](http://www.electrolux-1.ru)**

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда используйте оригинальные запчасти.

При обращении в наш авторизованный сервисный центр убедитесь в наличии у Вас следующей информации: Модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер.

Эти данные приведены на идентификационной табличке.



Предупреждение / Предостережение - Информация по безопасности



Общая информация и рекомендации

## 1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и использованием прибора внимательно прочитайте прилагаемые инструкции. Производитель не несет ответственности, если неправильная установка и использование приводят к травмам и повреждениям. Всегда держите инструкцию рядом с прибором для дальнейшего использования.

### 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными способностями

Прибором не могут пользоваться лица (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие опыта и знаний. Исключением являются случаи, когда такие лица находятся под присмотром или были обучены безопасному пользованию прибором лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не могли играть с прибором.

Только для европейских рынков:

К пользованию настоящим прибором допускаются дети от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному применению прибора и осознают вытекающие из этого опасности. Относящиеся к компетенции пользователя действия по очистке и обслуживанию не должны выполняться детьми. Исключение могут составлять дети в возрасте от 8 лет и старше, и находящиеся под присмотром. Держите прибор и шнур питания в местах, недоступных для детей младше 8 лет.

Дети не должны играть с прибором.

### 1.2 Общая безопасность

Назначение: данное устройство предназначено для приготовления кофе и напитков на основе молока, а также подачи горячей воды. Любой другой вид эксплуатации рассматривается как несоответствующий и, потому, опасный. Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, возникший из-за несоответствующего использования прибора.

Поверхность нагревательного элемента остается горячей после использования, а снаружи прибора в течение нескольких

минут может сохраняться тепло, в зависимости от способа применения устройства.

Полностью очищайте все компоненты, уделяя особое внимание деталям, контактирующим с кофе и молоком.

Не следует поручать детям выполнение очистки и обслуживания прибора, если они не находятся под присмотром.

Ни в коем случае не погружайте прибор в воду.

**ОСТОРОЖНО:** Во избежание повреждения прибора не используйте щелочные чистящие средства при чистке, используйте мягкую ткань и мягкое моющее средство

Данный прибор предназначен только для использования в домашнем хозяйстве. Прибор не предназначен для использования в местах для приготовления пищи для персонала магазинов, офисов и других рабочих мест, на фермах, не предназначен для использования клиентами отелей, мотелей и других структур гостиничного типа.

В случае повреждения вилки или шнура питания, чтобы предупредить любой риск, заменяйте их только в сервисном центре.

Приборы со съемным шнуром: избегайте попадания воды на разъем шнура питания или гнездо на задней панели прибора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Модели со стеклянными поверхностями: не используйте прибор, если поверхность треснула.

Только для европейских рынков:

Прибором могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без необходимых навыков при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции о безопасном применении прибора и осознают существующие опасности.

Всегда отсоединяйте электрическое питание, если прибор остается без присмотра, а также перед его сборкой, разборкой или очисткой.



Поверхности, на которых изображен данный символ, нагреваются во время работы прибора (символ имеется только на некоторых моделях).

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



### ОПАСНО!

Поскольку это электрический прибор, придерживайтесь следующих правил техники безопасности:

- Не касайтесь прибора мокрыми или влажными руками.
- Не касайтесь вилки мокрыми руками.
- Убедитесь, что используемая розетка всегда доступна, так как только в такой ситуации, при необходимости можно будет быстро вынуть вилку.
- Если Вы хотите вынуть вилку из розетки, беритесь непосредственно за вилку.
- Ни в коем случае не тяните за шнур, так как он может повредиться.
- Для того, чтобы полностью отключить прибор, установите главный выключатель (A23), находящийся на приборе, в положение 0.
- В случае неисправности прибора не пытайтесь отремонтировать его.
- Выключите прибор при помощи главного выключателя (A23), выньте вилку из розетки, и обратитесь в сервисный центр.



### ВНИМАНИЕ!

Храните упаковочные материалы (полиэтиленовые мешки, пенопласт) вне досягаемости детьми.



### ОПАСНОСТЬ ОЖОГА!

Этот прибор нагревает воду и, когда он работает, может появляться водяной пар. Будьте осторожны, чтобы не попасть под брызги воды или под струю горячего пара. Пользуйтесь ручьятками или ручками.



### ВНИМАНИЕ!

Не опирайтесь на кофемашину, когда она выдвинута из места установки. Не ставьте на сверху на прибор ёмкости, содержащие жидкость, легко воспламеняющиеся или коррозионные материалы. Складывайте принадлежности для приготовления кофе (например: мензурки) в специальный лоток. Не кладите на прибор крупные предметы, которые могут заблокировать его движения, или неустойчивые предметы.



### ВНИМАНИЕ!

Не используйте прибор, если он не

установлен в мебель. Перед извлечением прибора убедитесь, что прибор выключен. Исключение составляет только регулировка машины, производимая в извлеченном состоянии (см. главу "Регулировка кофемолки").



Пользуйтесь только оригинальными или рекомендуемыми производителем аксессуарами и запасными частями.

### 2.1 Назначение

Этот прибор предназначен для приготовления кофе и горячих напитков. Любой другой вид использования рассматривается как несоответствующий. Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, возникший из-за несоответствующего использования прибора. Данный прибор может быть установлен встраиваемой микроволновой печью, если в ней с задней стороны есть вентилятор охлаждения (максимальная мощность микроволновой печи: 3 кВт).

### 2.2 Указания

До эксплуатации прибора внимательно прочтите эти инструкции.

- Аккуратно храните эти инструкции.
- Несоблюдение этих инструкций может послужить причиной получения травм или повреждения прибора.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший из-за несоблюдения инструкций по эксплуатации.



Прибор оснащен охлаждающим вентилятором. Он начинает работать каждый раз, когда подается кофе, пар или горячая вода. Через несколько минут вентилятор автоматически выключается.

### 2.3 Подключение прибора



#### ОПАСНОСТЬ!

Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на табличке, находящейся на дне прибора. Подключайте прибор только к правильно установленной розетке с допустимым током минимум 10 А и имеющей надежное заземление. В случае несовместимости розетки и вилки прибора попросите квалифицированного специалиста заменить розетку

на другую, подходящего типа. Для соблюдения нормативов, касающихся безопасности, во время установки необходимо использовать однополюсный выключатель с минимальным расстоянием между контактами 3 мм.

Не используйте тройники и удлинители.



### ВНИМАНИЕ!

В сети питания должны быть предусмотрены устройства для аварийного отключения, соответствующие местным нормам.

## 3. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА



Пожалуйста, ознакомьтесь с кратким руководством. Обозначения рисунков, встречающиеся далее в инструкции, подразумевают под собой соответствующие рисунки в кратком руководстве.

### 3.1 Описание прибора

- A1** Подставка для чашек
- A2** Дверца для обслуживания
- A3** Лоток для кофе
- A4** Контейнер для использованного кофе
- A5** Заварочный блок
- A6** Освещение подставки для чашек
- A7** Кнопка включение/ожидание
- A8** Панель управления
- A9** Лоток для предметов
- A10** Узел подачи горячей воды и пара
- A11** Разъем IEC
- A12** Бачок для воды
- A13** Узел подачи кофе (регулируется по высоте)
- A14** Поддон для сбора капель
- A15** Крышка контейнера для кофе в зернах
- A16** Контейнер для кофе в зернах
- A17** Ручка регулировки степени помола
- A18** Отсек воронки для молотого кофе
- A19** Мерная ложка
- A20** Углубление для мерки
- A21** Воронка для засыпания молотого кофе
- A22** Электрический кабель питания
- A23** Главный выключатель ON/OFF

### 3.2 Описание панели управления



Для того, чтобы активировать иконку, достаточно слегка прикоснуться к ней.

- B1** Дисплей: помогает при использовании прибора.
- B2** ≡ иконка для включения или выключения режима изменения параметров меню
- B3** ☕ иконка “кофейник” для приготовления определенного количества чашек кофе непосредственно в кофейнике за один раз
- B4** ⚙️ иконка для выбора крепости кофе
- B5** ☕ иконка для выбора количества кофе (эспрессо, маленькая чашка, средняя чашка, большая чашка, кружка).
- B6** ↶ иконка для выхода из заданного режима
- B7** ⏪ ⏩ иконки для перехода в меню вперед или назад и отображения различных режимов
- B9** Иконка ОК для подтверждения заданной функции
- B10** ☕ иконка для приготовления одной чашки кофе
- B11** ☕ иконка для приготовления двух чашек кофе
- B12** ☕ иконка для приготовления капучино
- B13** 🚿 иконка для подачи горячей воды

### 3.3 Описание ёмкости для молока и аксессуаров

- C1** Регулятор взбивания молока
- C2** Ручка контейнера для молока
- C3** Кнопка CLEAN
- C4** Трубка забора молока
- C5** Дозатор взбитого молока
- C6** Устройство для взбивания молока
- C7** Узел подачи горячей воды
- C8** Кисточка для очистки

## 4. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### 4.1 Контроль после транспортировки

После удаления упаковки проверьте комплектацию продукта, проверьте его на наличие повреждений, проверьте наличие всех принадлежностей. Не используйте продукт, если он заметно поврежден. Обратитесь в техническую сервисную службу.

### 4.2 Установка прибора



#### ВАЖНО!

- Установка должна быть произведена компетентным и квалифицированным

специалистом и в соответствии с действующими нормами (см. пар. “Встраивание прибора”).

- Элементы упаковки (пластиковые мешки, пенопласт и т.д.) не должны оставаться в местах доступных для детей, так как являются потенциальными источниками опасности.
- Ни в коем случае не устанавливайте электробытовой прибор в помещении, в котором температура может опуститься до 0°C.
- Как можно скорей определите жесткость воды, выполнив операции, описанные в параграфе “Программирование жесткости воды”.

## 5. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Машина испытана на заводе с использованием кофе, поэтому следы кофе в кофемолке – абсолютно нормальное явление.



Как можно скорей определите жесткость воды, выполнив операции, описанные в параграфе “17.7 Программирование жесткости воды”.

1. Подключите прибор к сети электропитания. Нажмите кнопку A7 включения/ожидания (рис. 7). Выберите требуемый язык.
2. Для настройки языка используйте < > иконки (V7 и V8) для выбора нужного языка (рис.2) Когда на дисплее появится сообщение “НАЖМИТЕ ОК” ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ “РУССКИЙ”, нажмите не менее, чем на 3 секунды кнопку на иконку (V9), рис. 3, и не отпускайте пока не появится сообщение “РУССКИЙ УСТАНОВЛЕН”. Если по ошибке будет выбран неправильный язык, для выбора нужного языка следуйте указаниям, описанным в главе “Смена языка”. Если необходимый язык отсутствует, выберите один из присутствующих на дисплее. В кратком руководстве в виде образца используется английский язык. Выполните дальнейшие процедуры, следуя инструкциям, появляющимися на дисплее.
3. Через 5 секунд на дисплее появится “ЗАЛЕЙТЕ ВОДУ”. Извлеките бачок для

воды (рис. 4), сполосните его и наполните свежей водой. Установите бачок на место, вставив его до упора.

4. Установите чашку под узел для подачи горячей воды, рис. 5 (Если узел подачи горячей воды не установлен, кофемашина сообщит: “УСТАНОВИТЕ ДОЗАТОР ВОДЫ”. Установите его, как показано на рис. 6. Кофемашина покажет сообщение: “ГОРЯЧАЯ ВОДА НАЖМИТЕ ОК”. Нажмите на иконку ОК V9, рис. 6, и через несколько секунд из узла выльется небольшое количество воды.
5. На дисплее появится сообщение “ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПОДОЖДИТЕ” и кофемашина выключится.
6. Извлеките прибор, потянув за специальные ручки наружу, (рис. 9). Откройте крышку, и наполните контейнер кофе в зернах, после чего закройте крышку и вставьте прибор внутрь. После этого кофемашина будет готова к обычному использованию.



#### ВАЖНО!

Ни в коем случае не засыпайте молотый кофе, растворимый кофе, зерна пропитанного кофе, которые могут испортить прибор.



При первом включении необходимо приготовить 4-5 кофе и 4-5 чашек капучино прежде, чем кофемашина даст хороший результат.



При каждом включении электроприбора при помощи главного выключателя ON/OFF A23 электроприбор запускает цикл "САМОДИАГНОСТИ-

КА", а потом выключается. Для того, чтобы включить прибор, нажмите кнопку A7 включения/ожидания (рис. 7).

## 6. ВКЛЮЧЕНИЕ И РАЗОГРЕВ

Каждый раз, когда прибор включается, автоматически выполняется цикл предварительного нагрева и промывки, который не может быть прерван. Прибор готов к использованию только после выполнения этого цикла.







### ОПАСНОСТЬ ОЖОГА!

Во время промывки из носиков дозатора кофе вытекает немного горячей воды.

Для того, чтобы включить прибор, нажмите кнопку A7 включения/ожидания, (рис. 7). Сообщение "ПРЕДВАР-НЫЙ НАГРЕВ ПОДОЖДИТЕ" появится на дис-

плее. После того, как нагрев произведен, прибор показывает другое сообщение: "ПРОМЫВКА". Прибор достиг нужной температуры, когда на дисплее появится сообщение "СРЕДНЯЯ ЧАШКА КРЕПКИЙ КОФЕ". Примерно через 2 минуты, если никакая иконка не нажимается, на дисплее появляется время (если оно задано), см. параграф "Установка времени". Если время не задано, кофемашина покажет последний выбранный режим. При нажатии любой иконки появляется сообщение "СРЕДНЯЯ ЧАШКА КРЕПКИЙ КОФЕ". Кофемашина готова для приготовления кофе.

## 7. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ (ИСПОЛЬЗУЯ КОФЕ В ЗЕРНАХ)

1. Машина отрегулирована на заводе для приготовления кофе средней крепости. Крепость можно изменить на экстра лайт, лайт, крепкий или экстра крепкий. Можно выбрать опцию "молотый кофе". Чтобы выбрать желаемый вкус нажмите  иконку (B4) (рис. 10) несколько раз. Нужный вкус кофе будет отображен на дисплее.
2. Поставьте под носики дозатора кофе чашку, если готовите 1 кофе, или 2 чашки для двух чашек кофе. Для получения вкусной пенки как можно ближе придвиньте носики к чашкам, опустив дозатор кофе, рис. 10.
3. Нажмите  иконку (B5) (рис. 11) для выбора объема кофе: эспрессо, маленькая чашка, средняя чашка, большая чашка, кружка. После этого нажмите  на иконку (B10), если вы готовите 1 кофе или  иконку (B11) (рис. 13), если вы готовите 2 чашки кофе. После этого кофемашина помелет зерна и нальет кофе в чашки. После достижения требуемого количества кофемашина автоматически остановит подачу кофе и вытолкнет остатки кофе в контейнер для использованного кофе.
4. Через несколько секунд кофемашина будет готова к повторному использованию.
5. Для того, чтобы выключить прибор, на-

жмите кнопку A7 включения/ожидания, (рис. 7). (До выключения кофемашина выполняет автоматическую промывку). Будьте осторожны, чтобы не обжечься).

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Если кофе выходит каплями или не выходит вообще, см. пар. "Регулировка кофемолки".

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Если кофе выходит слишком быстро и пенка на кофе не удовлетворительная, см. пар. "Регулировка кофемолки".

ПРИМЕЧАНИЕ 3: Рекомендации для получения более горячего кофе:

- Выполните операции, описанные в главе "Изменение и настройка параметров меню", функция "Промывка".
- Не пользуйтесь слишком толстыми чашками, так как они поглощают слишком много тепла, или предварительно прогрейте их.
- Пользуйтесь предварительно прогретыми чашками, сполоснув их горячей водой.

ПРИМЕЧАНИЕ 4: В любой момент можно прервать подачу кофе, еще раз нажав на ту же, что и ранее иконку, подсвечивающуюся во время проведения операции.

ПРИМЕЧАНИЕ 5: Как только подача кофе завершится, если необходимо увеличить количество кофе в чашке, в течение 3 секунд после окончания подачи продолжайте нажимать на ранее нажатую иконку.



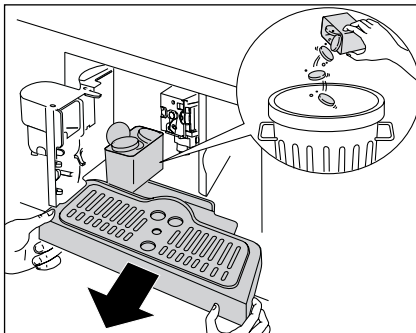
**ПРИМЕЧАНИЕ 6:** когда на дисплее появится сообщение: “ЗАЛЕЙТЕ ВОДУ”, необходимо наполнить бак водой, в противном случае кофе выливаться не будет. (Внутри бакча еще есть небольшое количество воды – это нормальное явление).

**ПРИМЕЧАНИЕ 7:**

**i** После каждых 14 одиночных (или 7 двойных) чашек кофе появляется сообщение: “ОЧИСТИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ИСПОЛЬЗ-ГО КОФЕ”.

**i** Устройство часто отображает сообщение об опорожнении контейнера для использованного кофе.

Даже если контейнер еще не полон, сообщение о необходимости очистки появляется на дисплее через 72 часа после приготовления первой порции кофе. Для правильного отсчета 72 часов не выключайте машину (не устанавливайте главный выключатель в положение 0). Для того, чтобы произвести очистку, откройте дверцу для обслуживания, расположенную в передней части прибора, потяните за дозатор, извлеките ванночку для сбора воды и очистите ее. Когда производится очистка, обязательно полностью извлекайте ванночку для сбора воды.



**ВАЖНО!**

При извлечении ванночки для сбора воды необходимо **ОБЯЗАТЕЛЬНО** чистить контейнер для

использованного кофе. Если эта операция не выполняется, кофемашина может засориться.

**ПРИМЕЧАНИЕ 8:** Категорически запрещено извлекать бак с водой во время подачи кофе. При его извлечении приготовление кофе невозможно, при этом на дисплее отобразится надпись «СЛИШКОМ МЕЛКИЙ ПОМОЛ. ОТРЕГУЛИРУЙТЕ КОФЕМОЛКУ И НАЖМИТЕ ОК», а затем «НАПОЛНИТЕ БАК». Проверьте уровень воды в бакче и вставьте его на место. Для того, чтобы снова включить прибор нажмите иконку ОК (В9). На дисплее появится сообщение “ГОРЯЧАЯ ВОДА НАЖМИТЕ “ОК””. В течение нескольких секунд нажмите на иконку ОК В9 и из капучинатора в течение 30 секунд будет выливаться вода. После того, как вода вылита, прибор автоматически начнет показывать заданные базовые режимы.

**i** Кофемашина может несколько раз затребовать повторить операцию до полного удаления остатков воздуха из контура подачи воды.

**i** Если операция, описанная выше не выполнена правильно или, если машина выключается, дисплей может возвратиться к показу заданных базовых режимов, несмотря на то, что проблема остается.

## 8. ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА КОФЕ В ЧАШКЕ






На заводе кофемашина запрограммирована для автоматического приготовления кофе в следующих количествах:





- эспрессо
- маленькая чашка

- средняя чашка
- большая чашка
- кружка

Для изменения количества кофе вы-

полните следующее:

- Нажмите на  иконку (B2) для входа в меню. Нажимайте на   иконки (B7 и B8) (рис. 2) пока на дисплее не появится опция “ПРОГРАММ. КОФЕ”.
- Нажмите на иконку ОК (B9).
- Выберите вид кофе, который хотите изменить, нажимая на   иконки (B7 и B8).
- Нажмите на иконку ОК (B9) для того, чтобы подтвердить выбор типа изменяемого кофе.

- Используйте   иконки (B7 и B8) для изменения количества кофе. Прогрессивная полоска указывает выбранное количество кофе.
- Нажмите на иконку ОК (B9) для того, чтобы подтвердить выбор (или на  иконку (B6), чтобы отменить операцию).
- Дважды нажмите на  иконку (B6) для выхода из меню.

После этого машина будет перепрограммирована и готова к использованию.

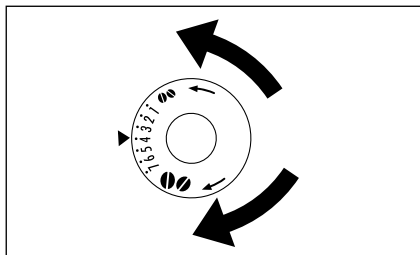
## 9. РЕГУЛИРОВКА КОФЕМОЛКИ

Кофемолку не нужно регулировать, так как она отрегулирована на заводе. Тем не менее, если после приготовления первых чашек кофе будет выливаться слишком быстро или слишком медленно (каплями), необходимо произвести коррекцию ручкой регулировки степени помола (рис. 14).



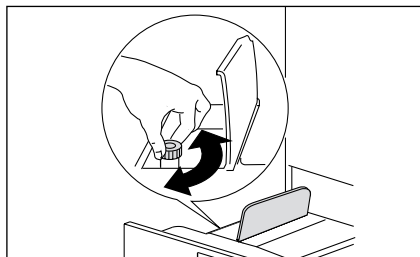
### ВАЖНО!

Ручка регулировки степени помола должна поворачиваться только тогда, когда кофеварка работает.




Для обеспечения более медленной


подачи кофе и улучшения вида пенки поверните ручку на деление против часовой стрелки (более мелкий помол). Для обеспечения более быстрой подачи кофе (не каплями) поверните ручку на деление по часовой стрелке (более крупный помол).




Вносите только небольшие изменения в настройки помола. Новые настройки будут учтены, только начиная со второй чашки кофе.

## 10. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ, ИСПОЛЬЗУЯ МОЛОТЫЙ КОФЕ (ВМЕСТО КОФЕ В ЗЕРНАХ)

- Нажмите на  иконку (B4), рис. 7 и выберите режим использования молотого кофе.
- Извлеките прибор, потянув его наружу; воспользуйтесь специальными ручками.
- Поднимите крышечку в центре, всыпьте в воронку мерную ложку молотого кофе, вставьте прибор обратно и выполните операции, описанные в главе. “Приготов-

ление кофе (используя кофе в зернах)”. Обратите внимание: За один раз можно приготовить только одну порцию кофе, нажимая на  иконку (B10).

- Если после работы кофемашины с использованием молотого кофе вы хотите вернуться к использованию кофе в зернах, необходимо отключить режим молотого кофе, еще раз нажав на  иконку (B4).

ПРИМЕЧАНИЕ 1: ни в коем случае не засыпайте молотый кофе, если кофеварка выключена, чтобы избежать рассыпания кофе внутри нее.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: ни в коем случае не засыпайте больше одной мерной ложки, так как машина перестанет готовить кофе.


ПРИМЕЧАНИЕ 3: пользуйтесь только мерной ложкой, прилагаемой к кофемашине.



ПРИМЕЧАНИЕ 4: засыпайте в воронку

только кофе с помолотом для кофеварок эспрессо.

ПРИМЕЧАНИЕ 5: Если более одной мерной ложки засыпанного молотого кофе застрянет в воронке, то для того, чтобы он прошел, используйте нож, затем снимите и очистите блок заварки и кофеварку, как описано в пар. "Очистка блока заварки".

## 11. ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ



- Не забудьте убедиться, что кофеварка готова к использованию
- Проверьте, что узел подачи горячей воды находится на своем месте (рис. 21); подставьте ёмкость под узел подачи (рис. 22).
- Нажмите на  иконку (B13) (рис. 23) и горячая вода польется в ём-




кость из узла подачи горячей воды. Не подавайте горячую воду больше, чем 2 минуты подряд. Для того, чтобы прервать подачу, нажмите на  иконку (B13) или на  иконку (B6). Кофемашина прервет подачу после достижения заданного количества.

## 12. ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ


На заводе кофеварка запрограммирована для автоматической подачи 200 мл горячей воды.


При необходимости изменить количество выполните следующее:

- Подставьте ёмкость под узел подачи горячей воды.
- Нажмите на  иконку (B2) для входа в меню или нажимайте на  иконки (B7 и B8) пока на дисплее не появится опция "ПРОГРАМ. ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ".
- Для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).

- Выберите требуемое количество воды, нажимая на  иконки (B7 и B8). Индикатор указывает выбранное количество воды.
- Нажмите на иконку ОК (B9) для того, чтобы подтвердить выбор (или на  иконку (B6), чтобы отменить операцию).
- Дважды нажмите на  иконку (B6) для выхода из меню.
- После этого машина будет перепрограммирована и готова к использованию.

## 13. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

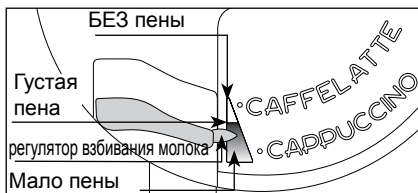
 Настройте количество кофе для приготовления капучино с помощью функции меню "Программ. капучино".


- Чтобы выбрать крепость кофе для приготовления капучино нажмите на  иконку (B4).
- Снимите крышку с ёмкостью для молока.
- Налейте в ёмкость молоко из расчета 100 гр. молока на чашку капучино (рис. 15). Не превышайте МАКС. уровень (соответствующий 750 мл.), поме-


ченный на ёмкости. По возможности используйте обезжиренное молоко или молоко низкой жирности при температуре холодильника (около 5°C).

- Убедитесь, что трубка забора молока правильно вставлена в резиновое уплотнение (рис. 16), затем закройте крышкой ёмкость для молока.
- Установите регулятор взбивания молока (C1) между надписями CAPPUCCINO и CAFFELATTE, выдвинутыми на крышке ёмкость для молока.


Количество молочной пены можно регулировать: при небольшом перемещении регулятора в сторону надписи CAFFELATTE пена получается более плотной. При перемещении регулятора в сторону надписи CAPPUCCINO пена получается менее плотной.



- Выньте узел подачи горячей воды и прикрепите ёмкость для молока к соплу, рис. 17.
- Установите трубку подачи молока, как показано на рис. 18 и поставьте достаточно большую чашку под узел подачи кофе и под дозатор молока.
- Нажмите на  иконку (B12), рис. 19. Кофеварка сообщит: “CAPPUCCINO” и через несколько секунд взбитое молоко начнет выходить из трубки подачи молока и наполнять находящуюся под ней ёмкость. (Выливание молока прекратится автоматически).
- Из кофемашины польётся кофе.
- Теперь капучино готов. Положите по вкусу сахар и, если захотите, присыпьте поверхность пенки порошком какао.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Во время приготовления капучино можно прервать подачу взбитого молока или кофе, нажав на  иконку (B12)

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Если во время подачи

взбитого молока ёмкость окажется пустой, снимите её и добавьте молока. Затем установите его вновь и нажмите на  (B12) для нового приготовления капучино.

ПРИМЕЧАНИЕ 3: для обеспечения полной чистоты узла для взбивания молока, после того, как капучино будет приготовлен, очистите внутренние контуры в крышке бачка с молоком: На дисплее замигает сообщение “НАЖМИТЕ CLEAN!”:

- Поместите ёмкость под трубку подачи молока.
- Для запуска очистки нажмите и не менее 5 секунд удерживайте кнопку CLEAN (C3), находящуюся на крышке ёмкости для молока, рис. 20. На дисплее под растущей полоской появится сообщение “ОЧИСТКА”. Рекомендуется не отпускать кнопку CLEAN пока полоска не полностью заполнена и не завершён этап очистки. После того, как кнопка CLEAN отпущена, режим отключается. После окончания очистки снимите ёмкость для молока и поместите её в холодильник. Не рекомендуется оставлять молоко вне холодильника дольше, чем на 15 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ 4: если требуется изменить количество кофе или взбитого молока, которое кофемашина добавляет в чашку, выполните инструкции, приведенные в пар. “Изменение количества молока и кофе для капучино”.




## 14. ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА МОЛОКА И КОФЕ ДЛЯ КАПУЧИНО

На заводе кофеварка запрограммирована для автоматического приготовления стандартного капучино. При необходимости изменить количество выполните следующее:

### 14.1 Изменение количества молока

- Наполните ёмкость с молоком до максимального уровня, указанного

на самой ёмкости.

- Нажмите на  иконку (B2) для входа в меню, затем нажмите   иконки (B7 и B8) (рис.2), пока на дисплее не появится надпись “ПРОГРАМ. КАПУЧИНО”.
- Для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9). Дисплей отобразит сообщение: Ф-ЦИЯ “ЛАТТЕ”
- Еще раз нажмите на иконку ОК (B9).
- Выберите количество молока,

нажимая на < > иконки (B7 и B8). Индикатор указывает выбранное количество молока.

- Нажмите на иконку ОК (B9) для того, чтобы подтвердить выбор (или на ⇐ иконку (B6), чтобы отменить операцию).
- Дважды нажмите на ⇐ иконку (B6) для выхода из меню.


## 14.2 Изменение количества кофе

- Нажмите на ≡ иконку (B2) для входа в меню (рис. 15), затем нажмите на < > иконки (B7 и B8) (рис. 2), пока на дисплее не появится надпись "ПРОГРАМ. КАПУЧИНО".

- Нажмите на иконку ОК (B9) для подтверждения, затем нажмите на < > иконки (B7 и B8) (рис. 2), до появления сообщения "КОФЕ ДЛЯ КАПУЧИНО".
- Еще раз нажмите на иконку ОК (B9).
- Выберите количество кофе, нажимая на < > иконки (B7 и B8). Индикатор указывает выбранное количество кофе.
- Нажмите на иконку ОК (B9) для того, чтобы подтвердить выбор (или на ⇐ иконку (B6), чтобы отменить операцию).
- Дважды нажмите на ⇐ иконку (B6) для выхода из меню.

# 15. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННОГО КОЛИЧЕСТВА ЧАШЕК КОФЕ С ПОМОЩЬЮ ФУНКЦИИ "КОФЕЙНИК"

- Эта функция позволяет автоматически приготовить несколько чашек кофе (4, 6) непосредственно в кофейнике для поддержания температуры кофе.

 Выбирайте кофейник с правильной ёмкостью.

- Поместите его под узел подачи кофе. Чтобы можно было вставить кофейник, узел подачи кофе (A13) должен быть полностью поднят.
- Нажмите иконку ☑ (B3). На дисплее появится сообщение «ЗАСЫП. КОФЕ, ЗАЛЕЙТЕ ВОДУ, УДАЛ. ОСТ. КОФЕ, НАЖМИТЕ ОК». Убедитесь, что бак с водой и контейнер для зерен кофе наполнены, а контейнер для кофейной гущи пуст
- Нажмите иконку ОК (B9).
- Нажмите иконку ≡ (B2) для изменения типа кофе, вкуса и количества чашек
- Подтвердите, нажав иконку ☑ (B3). На дисплее отобразится индикатор процесса приготовления кофе. Когда полоса закончится, устройство прервет процесс.



### ВНИМАНИЕ!










Если зерен кофе недостаточно для завершения выбранного режима, устройство прервет процесс и будет ожидать заполнения контейнера с зернами и нажатия иконки ☑ (B3). Когда необходимо приготовить, например, 4 чашки кофе, а зерен недостаточно, прибор приготовит 2 чашки и остановится. Заполните контейнер для зерен кофе и нажмите иконку ☑ (B3). После наполнения контейнера устройство приготовит оставшиеся две чашки, чтобы общее количество достигло требуемого. Если количество воды в баке недостаточно для завершения требуемого режима, либо контейнер для кофейной гущи заполнен, устройство прерывает процесс. После устранения проблемы следует перезапустить программу. В этом случае необходимо учесть объем кофе, который находится в кофейнике, чтобы кофе не перелился через край

## 16. ИЗМЕНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ФУНКЦИИ КОФЕЙНИК






Программа для кофейника имеет стандартные заводские установки. Она может быть изменена в соответствии с собственными вкусами и сохранена в памяти.

Благодаря программе могут быть заданы 5 различных крепостей кофе – от экстра лайт до экстра крепкого и 10 уровней объема кофе в соответствии с графической шкалой.

Данные регулировки могут быть изменены следующим образом:

- Нажмите на  иконку (B2) для входа в меню. Нажмите на   иконки (B7 и B8) пока на дисплее не появится сообщение "ПРОГРАМ. КОФЕЙНИКА".
- Нажмите на иконку ОК (B9) и затем нажимайте на   иконки (B7 и B8) пока на дисплее не появится сообщение "КОФЕЙНИК СТЕПЕНЬ КРЕПОСТИ".
- Нажмите на иконку ОК (B9).
- Нажмите на   иконки (B7 и B8) для выбора другой крепости кофе – от сверхлегкой до сверхкрепкой.
- Подтвердите требуемую крепость, нажав на иконку ОК (B9).
- Для изменения количества кофе нажмите на   иконки (B7 и B8), пока

на дисплее не появится сообщение "РАЗМЕР КОФЕЙНИКА".

- Для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).
- На дисплее появится полоска, которую можно увеличивать или уменьшать, она показывает количество кофе, которое наливается в каждую чашку. Когда полоска заполнена полностью, это означает, что количество кофе в каждой чашке – максимальное.
- Когда полоска будет показывать требуемый объем кофе, для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).
- Для изменения количества чашек нажимайте на   иконки (B7 и B8), пока на дисплее не появится сообщение "КОЛ. ЧАШЕК В КОФ-КЕ".
- Нажмите на иконку ОК (B9), а затем нажимайте   иконки (B7 и B8), для выбора количества чашек (4,6). На дисплее появится "КОФЕЙНИК НА 4 ЧАШКИ" или "КОФЕЙНИК НА 6 ЧАШЕК".
- Для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).
- Нажмите на  иконку (B6) для выхода из меню программирования.

## 17. ЧИСТКА

### 17.1 Чистка кофемашины

Для чистки прибора не используйте растворители или абразивные моющие средства. Для этого достаточно мягкой и влажной ткани. Ни одну из частей кофемашины НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ нельзя мыть в посудомоечной машине.

Периодически должны очищаться следующие части машины:

- Контейнер для использованного кофе A4.
- Поддон для сбора капель A14.
- Бачок для воды A12.
- Узел подачи кофе A13.
- Воронка для засыпания молотого кофе A21.
- Внутренняя часть машины, доступная после того, как открыта дверца для ухода A2.
- Заварочный блок A5.

### 17.2 Очистка контейнера для использованного кофе

Когда на дисплее появляется сообщение "ОЧИСТИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ИСПОЛЬЗ-ГО КОФЕ", необходимо опорожнить и промыть его.

При чистке:

- откройте дверцу для обслуживания, расположенную спереди (рис. 26), извлеките поддон для сбора капель (рис. 27) и промойте его.
- Тщательно очистите контейнер для использованного кофе, позаботившись об удалении всех имеющихся на дне отложений (рис. 28). Кисточка из комплекта поставки (C8) оснащена шпательем, который подходит для этой операции.



#### ВАЖНО!

Когда извлекается ванночка

поддон для сбора капель, необходимо обязательно чистить контейнер для использованного кофе.

### 17.3 Чистка поддона для сбора капель



**ВАЖНО!**

Если вода из поддона для сбора капель не слита, она может перелиться через край. Это может повредить прибор.

Поддон для сбора капель имеет поплавковый индикатор уровня (красного цвета) находящейся в нём воды. До того, как индикатор начнет выступать из подставки для чашек, необходимо слить воду из поддона и промыть его. Для того чтобы вынуть поддон:

1. Откройте дверцу для ухода (рис. 26).
2. Извлеките поддон для сбора капель и контейнер для использованного кофе (рис. 27).
3. Очистите поддон для сбора капель (рис. 28) и контейнер для использованного кофе А4.
4. Установите на место поддон для сбора капель с контейнером для использованного кофе А4.
5. Закройте дверцу для обслуживания.

### 17.4 Чистка бачка для воды

1. Периодически (примерно раз в месяц) при помощи влажной ткани и небольшого количества мягкого моющего средства очищайте бачок для воды А12.
2. Тщательно удаляйте остатки моющего средства.

### 17.5 Очистка узлов подачи

1. Периодически очищайте носики, пользуясь губкой.
2. Периодически контролируйте, чтобы сопла подачи горячей воды не были засорены. При необходимости удалите кофейный налет при помощи зубочистки.

### 17.6 Очистка воронки для засыпания молотого кофе

Периодически следите (примерно раз

в месяц), чтобы воронка для засыпания молотого кофе не была засорена. При необходимости удалите кофейные отложения кисточкой (С8) из комплекта поставки.



**ОПАСНО!**

До выполнения любой операции по уходу машина должна быть выключена при помощи главного выключателя А23 и отключена от электросети. Ни в коем случае не погружайте машину в воду.

### 17.7 Очистка внутренней части кофемашины

1. Периодически контролируйте (примерно раз в неделю), чтобы внутри машины не скапливалась грязь. При необходимости удалите кофейные отложения кисточкой (С8) из комплекта поставки и губкой.
2. Удалите остатки загрязнений при помощи пылесоса.

### 17.8 Очистка заварочного блока

Заварочный блок должен очищаться не реже одного раза в месяц.



**ВАЖНО!**

Заварочный блок А5 не может быть снят, когда машина включена. Не пытайтесь с усилием снять заварочный блок.

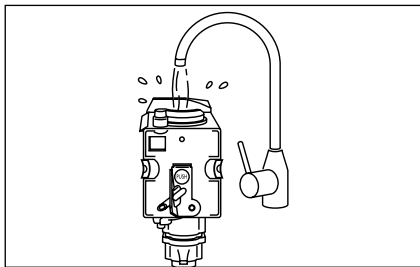
1. Убедитесь, что машина правильно произвела отключение (см. "Отключение").
2. Откройте дверцу для обслуживания (рис. 26).
3. Извлеките поддон для сбора капель и контейнер для использованного кофе (рис. 27);
4. Нажмите две красные спусковые кнопки, и одновременно извлеките заварочный блок (рис. 31).



**ВАЖНО!**

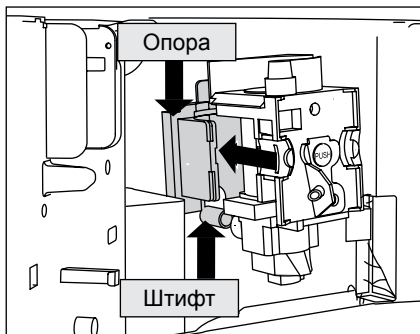
Не используйте средство для мытья посуды для чистки заварочного блока, поскольку оно может удалить смазку, нанесенную внутри поршня.

5. Поместите заварочный блок под проточную воду.

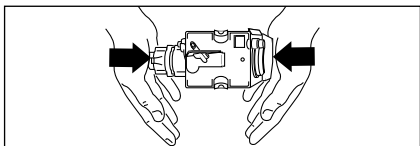


Кисточкой (C8) уберите все остатки кофе.

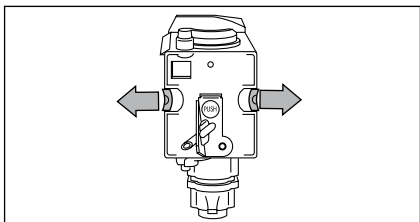
- После очистки вставьте на место заварочный блок А5, надев его на опору и на штифт, расположенный снизу; затем нажмите на надпись PUSH до щелчка.



- i** Если блок заварочный блок вставляется с трудом, необходимо (до того как он будет вставлен) сдвинуть его до нужного размера, с усилием нажав одновременно снизу и сверху, как показано на рисунке.



- После того, как он вставлен, убедитесь, что две кнопки красного цвета вышли наружу.



- Вставьте назад поддон для сбора капель с контейнером для использованного кофе.
- Закройте дверцу для обслуживания.

## 17.9 Очистка ёмкости для молока



### ВАЖНО!

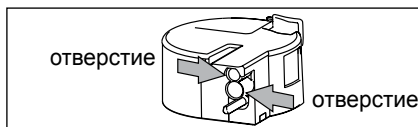
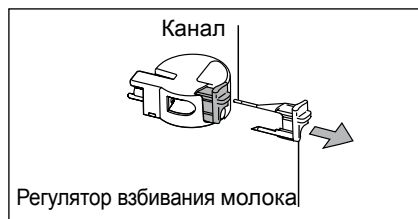
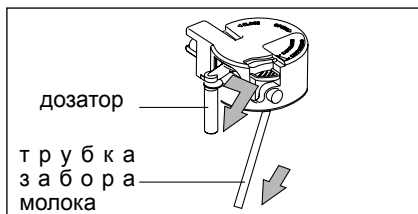
Не забывайте постоянно чистить внутренние контуры в крышке ёмкости для молока (С) после приготовления молока.

Если в ёмкости еще есть молоко, не оставляйте его на долгое время вне холодильника.

Очищайте ёмкость после каждого приготовления молока, как описано в Приечении 3 главы "Приготовление капучино".

Все части можно мыть в посудомоечной машине, установив их в верхнюю корзину машины.

- Поверните крышку ёмкости для молока по часовой стрелке и снимите ее.
- Снимите дозатор молока и трубку для забора молока.



- Снимите регулятор, потянув за него.
- Тщательно промойте все компоненты при помощи воды и мягкого моющего средства.

Проверьте, чтобы на внутренних частях отверстий и в каналах, нахо-



- дящихся в тонкой части регулятора не оставалось молока.
- Убедитесь также, что трубка забора молока и дозатор не засорены остатками молока.
  - Установите на место дозатор и труб-

ку для забора молока.

- Установите на место крышку ёмкости для молока.





## 18. ИЗМЕНЕНИЕ И НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ МЕНЮ


Когда кофемашина готова к использованию, можно воспользоваться меню для изменения следующих параметров или режимов:


- Выбор языка
- Промывка
- Время выключения
- Настройка часов
- Время запуска
- Автоматический запуск
- Температура
- Жесткость воды
- Программ. кофе
- Программ. капучино
- Программ. кофейника
- Настройка подачи гор. воды
- Удаление накипи
- Сброс настроек
- Статистика
- Звуковой сигнал
- Контрастность

### 18.1 Настройка языка

При необходимости изменить язык, отображаемый на дисплее выполните следующее:

- Нажмите на  иконку (B2) для входа в меню. На дисплее появится надпись: "ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК".
- Нажмите на иконку ОК (B9).
- Нажимайте на   иконки (B7 и B8), пока на дисплее не появится нужный язык.
- Для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).
- Нажмите на  иконку (B6) для выхода из меню.

 Если вы выбрали не тот язык, можно войти в меню напрямую, чтобы изменить этот параметр:




- Нажмите на  иконку (B2) и удерживайте ее нажатой не менее 7 секунд, пока машина не покажет разные языки.

- Задайте требуемый язык, как описано в параграфе "Первое включение прибора".

### 18.2 Промывка

Этот режим нужен для того, чтобы кофе был более горячим.


Выполните следующее:

- Если сразу же после включения кофемашины необходимо приготовить маленькую чашку кофе (меньше 60 мл), предварительно прогрейте чашку горячей водой.
- Если после приготовления последней порции кофе прошло более 2-3 минут, до приготовления новой порции кофе необходимо прогреть узел приготовления кофе, нажав сначала на  иконку (B2), чтобы войти в меню, а затем   иконки (B7 и B8) для задания режима "ПРОМЫВКА".  
Нажмите на иконку ОК (B9).  
На дисплее отобразится сообщение: "ПРОМЫВКА... ПОДТВЕРДИТЕ".  
Еще раз нажмите на иконку ОК (B9).  
Слейте воду в поддон для сбора капели или налейте и затем слейте эту воду из чашки, которую вы будете потом использовать для кофе, таким образом, нагрев чашку.

### 18.3 Изменение времени автоматического выключения

Кофемашина имеет заводскую настройку автоматического выключения через 30 минут после последнего использования.

Для изменения этого интервала (макс. 120 мин), выполните следующее:

- Нажмите на  иконку (B2) для того, чтобы войти в меню, и затем

- нажимайте на < > иконки (B7 и B8), пока на дисплее не появится сообщение “ВРЕМЯ ОТКЛЮЧЕНИЯ”.
- Для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).
  - Нажимайте на < > иконки (B7 и B8) для задания интервала времени, через который прибор должен выключиться (1/2 часа, 1 час, 2 часа).
  - Для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).
  - Нажмите на ⇐ иконку (B6) для выхода из меню.

## 18.4 Установка часов



- Нажмите на ≡ иконку (B2) для того, чтобы войти в меню, и затем нажмите на < > иконки (B7 и B8), пока на машине не появится сообщение “УСТ-КА ЧАСОВ”.
- Нажмите на иконку ОК (B9).
- Для установки часа используйте < > иконки (B7 и B8), для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).
- Для установки минут используйте < > иконки (B7 и B8), для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).
- Нажмите на ⇐ иконку (B6) для выхода из меню.

## 18.5 Установка времени автоматического запуска

Этот режим позволяет программировать время, когда прибор автоматически включается.

- Убедитесь, что время на часах кофемашины установлено.
- Нажмите на ≡ иконку (B2) для того, чтобы войти в меню, и затем нажмите на < > иконки (B7 и B8), пока на дисплее не появится сообщение “ВРЕМЯ ЗАПУСКА”.
- Нажмите на иконку ОК (B9).
- Для установки часа автоматического включения используйте < > иконки (B7 и B8), для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).
- Для установки минут используйте < > иконки (B7 и B8), для подтверждения нажмите на иконку ОК

(B9).

- Для того, чтобы активизировать автоматическое включение, нажмите на < > иконки (B7 и B8), пока на машине не появится сообщение “АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЗАПУСК”.
- Для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).  
На дисплее появится сообщение “АВТОМАТИЧ. ЗАПУСК ПОДТВЕРДИТЕ”. Нажмите на иконку ОК (B9).  
На дисплее появятся символ .
- Нажмите на ⇐ иконку (B6) для выхода из меню.
- Для того, чтобы отключить автоматический запуск нажмите на ≡ иконку (B2), а затем на < > иконки (B7 и B8), пока на дисплее не появится сообщение “АВТОМАТИЧ. ЗАПУСК”. Нажмите на иконку ОК (B9).  
На дисплее появится сообщение “ПОДТВЕРДИТЕ”. Нажмите ⇐ (B6) для отключения,  символ исчезнет.

## 18.6 Изменение температуры кофе

Для изменения температуры наливаемого кофе выполните следующее:

- Нажмите на ≡ иконку (B2) для того, чтобы войти в меню, и затем нажмите на < > иконки (B7 и B8), пока на дисплее не появится сообщение “ТЕМПЕРАТУРА”.
- Нажмите на иконку ОК (B9).
- Используйте < > иконки (B7 и B8) для задания требуемой температуры кофе: низкой, средней, высокой.
- Для подтверждения заданной температуры нажмите на иконку ОК (B9).
- Нажмите на ⇐ иконку (B6) для выхода из меню.






## 18.7 Настройка жесткости воды

Период работы может быть увеличен, если требуется, делая процесс удаления накипи менее частым, если запрограммировать машину на основе реального содержания извести в используемой воде. Выполните следующее:

- сняв упаковку, погрузите индикаторную полоску “Total hardness test” (тест воды на жесткость), прилагае-

мую к стр. 2, полностью погрузив ее в воду на несколько секунд.

Затем достаньте ее и подождите около 30 секунд (до изменения цвета и образования красных квадратиков).

- включите кофемашину, нажав кнопку включения/ожидания A7.
- Нажмите на  иконку (B2) для входа в меню, а затем на   иконки (B7 и B8), пока на дисплее не появится сообщение “ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ”.
- Нажмите на иконку ОК (B9).
- Нажимайте на   иконки (B7 и B8) до выбора цифры, соответствующей количеству красных квадратиков на полоске реактива (например, если на индикаторной полоске появились 3 красных квадрата, выберите “ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ 3”).
- Для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).  
Теперь машина запрограммирована предупреждать о необходимости очистки от накипи, когда она будет действительно необходима.

## 18.8 Программирование кофе

Инструкции, относящиеся к программированию количества кофе находятся в главе “ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА КОФЕ В ЧАШКЕ”.

## 18.9 Программирование капучино

Инструкции, относящиеся к программированию количества капучино находятся в главе “ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА МОЛОКА И КОФЕ ДЛЯ КАПУЧИНО”.

## 18.10 Программирование кофейника

Инструкции, относящиеся к программированию режима “Кофейник” находятся в главе “ИЗМЕНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ФУНКЦИИ КОФЕЙНИК”.

## 18.11 Программирование воды

Инструкции находятся в главе “ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ”.

## 18.12 Удаление накипи



**ВАЖНО!** Средство для удаления накипи содержит кислоту. Соблюдайте меры безопасности, указанные производителем средства на упаковке.






Для удаления накипи используйте средство, рекомендованное производителем. Артикул средства можно уточнить по телефону службы информационной поддержки: 8 (800) 444-44-48. Использование средства, не совместимого с материалами прибора, может привести к его поломке, которая не является гарантийным случаем. Кроме этого, гарантия на прибор перестает действовать, если удаление накипи не выполняется регулярно.

Когда машина показывает сообщение «УДАЛИТЕ НАКИПЬ, ОСТАЛОСЬ 30 ПОРЦИЙ» - пришло время выполнить очистку от накипи.



В любом случае, можно приготовить еще 30 порций, после чего прибор подаст сообщение «ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ МАШИНА ЗАБЛОКИРОВАНА». После этого приготовление напитка больше невозможно и необходимо нажать пиктограмму ОК (B9), чтобы начать процесс удаления накипи.

Для запуска цикла удаления накипи выполните следующие действия:

- убедитесь, что прибор готов к использованию;
- Нажмите на  иконку (B2) для того, чтобы войти в меню, и затем нажимайте на   иконки (B7 и B8), пока на дисплее не появится сообщение “УДАЛЕНИЕ НАКИПИ”.
- Нажмите на иконку ОК (B9), кофемашина покажет сообщение “УДАЛЕНИЕ НАКИПИ ПОДТВЕРДИТЕ”.
- Нажмите на иконку ОК (B9). На дисплее появится сообщение “ДОБАВЬТЕ СРЕДСТВО ОТ НАКИПИ ПОДТВЕРДИТЕ”.




- Слейте воду из бачка для воды, налейте содержимое флакона со средством, соблюдая указания, приведенные на упаковке средства, затем добавьте воды. Поместите под узлом подачи горячей воды и узлом подачи кофе емкость объемом примерно 2 литра.
- Нажмите пиктограмму ОК (B9). Средство для удаления накипи вытечет из узла подачи кофе, а затем из узла подачи горячей воды и наполнит находящуюся внизу емкость. Машина покажет сообщение «ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ».
- Программа удаления накипи автоматически, чередуя с паузой, несколько раз сольет воду.
- Примерно через 30 минут на машине появится сообщение «ПРОМЫВКА, ЗАЛЕЙТЕ ВОДУ».
- Слейте воду из бачка для воды, сполосните его, чтобы удалить остатки средства для удаления накипи, и наполните чистой водой.
- Установите заполненный чистой водой бачок на место. На дисплее появится сообщение «ПРОМЫВКА ПОДТВЕРДИТЕ».
- Снова нажмите пиктограмму ОК (B9). Горячая вода вытечет из узла подачи кофе и наполнит емкость.
- По окончании первой промывки машина отобразит сообщение «ПРОМЫВКА, ЗАЛЕЙТЕ ВОДУ».
- Опорожните бачок для воды, промойте его, вставьте на место, наполнив чистой водой, и нажмите пиктограмму ОК (B9).
- При второй промывке вода вытечет из узла подачи воды и заполнит емкость.
- Дождитесь появления сообщения «ПРОМЫВКА ЗАВЕРШЕНА ПОДТВЕРДИТЕ».
- Нажмите пиктограмму ОК (B9). На дисплее появится сообщение «ЗАЛЕЙТЕ ВОДУ». Наполните бачок чистой водой.
- Программа удаления накипи завершена, и машина отключится. **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** если процедура удаления накипи прерывается до ее завершения, все необходимо повторить сначала.



**ВАЖНО!** ГАРАНТИЯ НА ПРИБОР ПЕРЕСТАЕТ ДЕЙСТВОВАТЬ, ЕСЛИ ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ РЕГУЛЯРНО.







### 18.13 Возврат к заводским настройкам (сброс)

Можно вернуть оригинальные заводские установки кофемашины (даже после того, как пользователь изменил их), выполнив следующее:

- Нажмите на  иконку (B2) для того, чтобы войти в меню, и затем нажмите на   иконки (B7 и B8), пока на машине не появится сообщение «СБРОС НАСТРОЕК».
- Нажмите на иконку ОК (B9), кофемашина покажет сообщение «СБРОС НАСТРОЕК ПОДТВЕРДИТЕ».
- для возврата к заводским установкам нажмите на иконку ОК (B9).


### 18.14 Статистика






При помощи этой функции отображаются статистические данные работы кофемашины. Для того, чтобы посмотреть статистику, выполните следующее:

- Нажмите на  иконку (B2) для того, чтобы войти в меню, и затем нажимайте на   иконки (B7 и B8), пока на дисплее не появится сообщение «СТАТИСТИКА».
- Нажмите на иконку ОК (B9).
- Нажмите на   иконки (B7 и B8), чтобы проверить:
- Сколько чашек кофе и капучино было приготовлено.
- Сколько раз была произведена очистка от накипи.
- Сколько всего литров воды было налито.
- Нажмите на  иконку (B6) один раз для выхода из этой функции, и два раза для выхода из меню.

### 18.15 Звуковой сигнал

При помощи этой функции включается или отключается звуковой сигнал, который машина издает при нажатии на иконку и при каждой установке/снятии аксессуаров.







 Звуковая сигнализация включена по умолчанию.

- Нажмите на  иконку (B2) для того, чтобы войти в меню, и затем нажимайте на   иконки (B7 и B8), пока на дисплее не появится сообщение “ЗВУК. СИГНАЛ”.
- Нажмите на иконку ОК (B9). На дисплее появится сообщение “ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ПОДТВЕРДИТЕ”.
- Нажмите на  иконку (B6), чтобы отключить звуковую сигнализацию или ОК (B9), чтобы включить ее.
- Нажмите на  иконку (B6) для выхода из меню.

## 18.16 Регулировка контрастности

При необходимости увеличить или

уменьшить контраст дисплея выполните следующее:

- Нажмите на  иконку (B2) для того, чтобы войти в меню, и затем нажимайте на   иконки (B7 и B8), пока на дисплее не появится сообщение “КОНТРАСТ”.
- Нажмите на иконку ОК (B9).
- Нажимайте на   иконки (B7 и B8) до желаемой контрастности дисплея. Прогрессивная полоска указывает заданный уровень контраста.
- Для подтверждения нажмите на иконку ОК (B9).
- Нажмите на  иконку (B6) один раз, чтобы выйти из этого режима или два раза для выхода из меню.

## 19. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Каждый раз, когда прибор выключается, автоматически выполняется промывка, которая не может быть прервана.



**ОПАСНОСТЬ ОЖОГА!** Во время промывки из носиков дозатора кофе вытекает немного горячей воды. Старайтесь не попадать под брызги воды.

Для того, чтобы выключить прибор, нажмите кнопку включения/ожидания A7. Прибор выполнит промывку и затем выключится.



Если прибор не используется длительное время, переведите главный выключатель A23, расположенный с задней стороны прибора, в положение 0.

## 20. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240 В, 50-60 Гц, макс. 10А  
 Потребляемая мощность: 1350Вт  
 Давление: 15 бар  
 Ёмкость бачка для воды: 1,8 литра  
 Размеры: ДП.хВЫС.хГЛ.: 594х455х411 мм  
 Вес: 23/24 кг



Настоящее изделие соответствует Регламенту (ЕС) № 1935/2004 о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB,

St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция

Импортер и уполномоченная изготовителем организация:

ООО “Электролюкс Рус”, Кожевнический проезд 1, 115114, Москва; тел.: 8-800-200-3589.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (Serial Number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 91012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2019 года.

Изготовлено в Италии.

## 21. СООБЩЕНИЯ, ОТОБРАЖАЕМЫЕ НА ДИСПЛЕЕ

Отображаемое сообщение	Возможная причина	Устранение
ЗАЛЕЙТЕ ВОДУ	Бачок для воды пустой либо плохо вставлен.	Наполните бачок для воды и/или правильно вставьте его, нажав до упора.
СЛИШКОМ МЕЛКИЙ ПОМОЛ ОТРЕГ.СТЕП.ПОМОЛА И (чередуется с) НАЖМИТЕ ОК	Слишком мелкий помол, и поэтому, кофе вытекает слишком медленно.	Поверните рукоятку регулировки помола на один щелчок к цифре 7, затем выполните промывку. Новая настройка действительна только со второй чашки кофе.
СЛИШКОМ МЕЛКИЙ ПОМОЛ ОТРЕГ.СТЕП. ПОМОЛА И (ччередуется с) НАЖМИТЕ ОК (а затем) ЗАЛЕЙТЕ ВОДУ	Бачок во время подачи кофе был вынут.	Вставьте бачок и нажмите на иконку ОК (B9). На дисплее появится сообщение "ГОРЯЧАЯ ВОДА НАЖМИТЕ "ОК"". Еще раз нажмите на иконку ОК (B9). Кофемашина вернется в состояние готовности.
ОЧИСТИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ИСПОЛЬЗ-ГО КОФЕ	Контейнер для использованного кофе A4 заполнен или прошло больше трех дней с момента последнего приготовления кофе (эта операция гарантирует правильную гигиену машины).	Освободите контейнер для использованного кофе, и произведите очистку, затем установите на место. Важно: когда извлекается поддон для сбора капель, НЕОБХОДИМО ОБЯЗАТЕЛЬНО чистить контейнер для использованного кофе, даже если он заполнен не полностью. Если эта операция не выполняется, может случиться, что, когда будут готовиться последующие порции кофе, контейнер переполнится, и кофеварка засорится.
ВСТАВЬТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ИСПОЛЬЗ-ГО КОФЕ	После очистки не вставлен контейнер для использованного кофе.	Откройте дверцу для обслуживания, и вставьте контейнер для использованного кофе.
ДОБАВЬТЕ МОЛОТЫЙ КОФЕ	Выбран режим "молотый кофе", но кофе не засыпан в воронку. Воронка (A21) засорена.	Извлеките прибор и засыпьте молотый кофе в воронку. Опорожните воронку при помощи ножа, как описано в пар. "Очистка воронки для засыпания молотого кофе".
ОЧИСТИТЕ НАКИПЬ	Указывает на то, что необходимо удалить накипь из машины.	Необходимо как можно быстрее выполнить программу очистки от накипи, описанную в гл. "Удаление накипи".
МЕНЬШЕ КОФЕ	Засыпано слишком много молотого кофе.	Выберите менее крепкий кофе или уменьшите количество молотого кофе, и затем снова включите подачу кофе.

Отображаемое сообщение	Возможная причина	Устранение
НАПОЛНИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЗЕРЕН	Закончился кофе в зернах.	Наполните контейнер для кофе в зернах.
ВСТАВЬТЕ БЛОК ЗАВАРКИ	После очистки не вставлен бзаварочный блок.	Вставьте заварочный блок, как описано в параграфе "Очистка заварочного блока".
ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ	Дверца для обслуживания открыта.	Закройте дверцу для обслуживания.
ТРЕВОГА	Машина внутри очень загрязнена.	Тщательно очистите внутреннюю часть машины, как описано в пар. "Очистка и уход". Если после очистки машины продолжает показывать сообщение, обратитесь в сервисный центр.

## 22. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Устранение
Кофе не горячий.	Чашки предварительно не подогреты.	Нагрейте чашки, сполоснув их горячей водой.
	Заварочная головка охлаждалась, так как прошли 2-3 минуты с момента приготовления последнего кофе.	До приготовления кофе нагрейте заварочный блок при помощи режима ПРОМЫВКА, выбрав его из меню.
	Заданная температура не достаточна.	Измените заданную температуру (см. параграф "Изменение температуры кофе").
На кофе мало пенки.	Слишком крупный помол кофе.	Во время работы мельницы для кофе, поверните ручку регулировки помола против часовой стрелки на одно деление в сторону цифры 1.
	Неподходящий тип кофе.	Используйте кофе с помолом для кофеварок эспрессо.
Кофе вытекает слишком медленно или каплями.	Слишком мелкий помол кофе.	КВо время работы мельницы для кофе, поверните ручку регулировки помола по часовой стрелке на одно деление в сторону цифры 7. Поворачивайте на одно деление до появления удовлетворительной подачи кофе. Эффект заметен только после приготовления 2 чашек кофе.

Проблема	Возможная причина	Устранение
Кофе вытекает слишком быстро.	Слишком крупный помол кофе.	Во время работы мельницы для кофе, поверните ручку регулировки помола против часовой стрелки на одно деление в сторону цифры 1. Будьте внимательны, и не поворачивайте ручку регулировки помола слишком сильно, так как при приготовлении 2 чашек кофе может вытекать каплями. Эффект заметен только после приготовления 2 чашек кофе.
Кофе не льется из одного или обоих носиков дозатора кофе.	Засорены отверстия носиков.	Очистите носики при помощи зубочистки.
Кофе не выливается из носиков дозатора кофе, а течет по дверце для обслуживания A2.	Отверстия носиков засорены засохшим кофе.  Лоток для кофе A3 за дверцей для обслуживания заблокирован.	Очистите носики при помощи зубочистки, губки или кухонной щеточки с жесткой щетиной. Тщательно очистите лоток для кофе A3, прежде всего, вблизи петель.
Из дозатора кофе вытекает не кофе, а вода.	Молотый кофе мог застрять в воронке A21.	Очистите воронку A21 при помощи деревянной или пластмассовой вилки, очистите машину внутри.
Молоко не льется из дозатора молока (C5).	Не вставлена или плохо вставлена трубка для забора молока.	Правильно вставьте трубку для забора молока (C4) в резиновое уплотнение крышки контейнера для молока, рис. 24.
Молоко плохо взбито.	Грязная крышка контейнера для молока.  Неправильно установлен регулятор взбивания молока.	Очистите крышку контейнера для молока, как описано в параграфе "Очистка контейнера для молока". Отрегулируйте в соответствии с указаниями параграфа "Приготовление капучино".
Молоко брызжет из дозатора или пугается.	Молоко недостаточно холодное или слишком жирное.  Неправильно установлен регулятор взбивания молока.  Грязная крышка контейнера для молока.	По возможности используйте обезжиренное или маложирное молоко при температуре холодильника (около 5°C). Если результат будет неудовлетворительным, попробуйте изменить марку молока. Немного переместите регулятор в сторону надписи "CAFFELATTE" (см. пар. "Приготовление капучино"). Очистите крышку контейнера для молока, как описано в параграфе "Очистка контейнера для молока".









electrolux.com/shop



5713240401\_02\_0619

